



# North Monterey County Unified School District

## Cuestionario de Elegibilidad para el Programa Migrante

*(Una forma por familia - English on other side)*

El propósito de esta encuesta es para determinar si su familia es elegible para servicios del Programa de Educación Migrante. El Programa de Educación Migrante provee servicios a estudiantes que se trasladan a través de los distritos escolares en compañía de un padre o guardián en busca de empleo temporal en trabajos relacionados con la agricultura o la pesca. Los estudiantes migrantes pueden recibir instrucción en destrezas básicas y servicios de salud en casos de emergencia incluyendo exámenes médicos y dentales.

1. ¿En los últimos tres (3) años ha trabajado usted ó su esposa ó esposo en el campo, empaque, florería o pescadería? Si la respuesta es "SÍ", favor de contestar las siguientes preguntas. SÍ    NO
  
2. ¿Se han movido usted y sus hijos durante los últimos tres (3) años en busca de trabajo, cuando termina la temporada de trabajo aquí, por más de 30 días consecutivos? SÍ    NO
  
3. *Al regresar a veces uno de los padres se queda atrás trabajando, es éste su caso?* SÍ    NO
  
4. ¿Cuánto tiempo tiene viviendo en el Condado de Monterey? \_\_\_\_\_
  
5. Nombres de todos sus hijos viviendo en casa que sean menores de 22 años y que no se hayan graduado de la preparatoria. (High School).

Nombre	Apellido	Fecha de Nacimiento	Escuela	Grado
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

6. Nombre de Padre(s): \_\_\_\_\_
- Número de Teléfono: (    ) \_\_\_\_\_
- Domicilio: \_\_\_\_\_
- Fecha: \_\_\_\_\_

**NOTA:** Este cuestionario **NO** es una aplicación para el Programa Migrante. La información se utilizará para programar entrevistas de elegibilidad.

**Oficina del Programa Migrante**  
 11161 Merritt St., Castroville, Ca. 95012 (Salón #26)  
 Tel. (831) 633-3343 extensión 1221 para Rosalina Estrada ó extensión 1230 para Raquel Dávila.

Comentarios: \_\_\_\_\_





# North Monterey County Unified School District

## Migrant Education Program Eligibility Questionnaire

(One form per family - español al otro lado)

The purpose of this questionnaire is to determine if you or your family is eligible for Migrant Education services. Migrant Education provides services to students who have moved across school district boundaries with a parent or guardian who is seeking temporary or seasonal work in agriculture, fishing or related work. Migrant students may receive basic skills instruction, emergency health services (medical, dental and vision), training, and workshops.

1. In the past three (3) years, have you worked in agriculture, packing sheds, nurseries or fisheries? If "YES", please answer the following questions. YES NO
2. Have you moved in the past three (3) years for more than 30 consecutive days in search of work when the working season ends in the local area? YES NO
3. Sometimes during a move one parent stays behind to work. Is this your situation? YES NO
4. How long have you lived in Monterey County? \_\_\_\_\_
5. List all your children living at home and under 22 years old.

Name	Last Name	Date of Birth	School	Grade
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

6. Name of Parent(s): \_\_\_\_\_  
Telephone Number: ( ) \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

**NOTE:** This questionnaire is **NOT** an application for the Migrant Education Program. This information will be used to schedule eligibility interviews.

**Migrant Education Office**  
11161 Merritt St., Castroville, CA 95012 (Room #26)  
831-633-3343 extension 1221 for Rosalina Estrada or extension 1230 for Raquel Davila

Comments: \_\_\_\_\_